Air	Levegő	Vzduch
Sailing	Vitorlázás	Plachtění
Raining	Eső	Prší
Stormy	Itt	Tady
Here	Eső	Déšť
Rain	Vihar	Bouře
Storm	Tenger	Moře
Sea	Viharos	Bouřlivé

Vazduh	Aveer	Luft
Jedrenje	Shyt	Segeln
Kiša pada	Geshem	Regnen
Ovde	Hineh	Hier
Kiša	Geshem	Regen
Oluja	Ra'amim	Sturm
More	Yam	Meer
žučan	Sa'ar	Stürmisch



VIHAR | RA'AMIM

DICTÉE (CHROMATIC ECHO)

Huile sur toile, 56 × 64 cm, texte, soundscape, longueur variable, 2024/25

Lac	Tó	Jezero
Flotter	Lebegő	Plovoucí
Ancre	Horgony	Kotva
Sombrer	Elsüllyed	Potopit se
Fond	Fenék	Dno
Sans	Kilátás	Bez
vue	nélkül	Výhledu
Entouré	Csomagolva	Obklopený
Monter	Kel	Stoupat

Jezero	Agam	Lake
Plutat	Latzuf	Floating
Sidro	Ogin	Anchor
Potopiti	Kior	Sink
Dna	Tachtitat	Bottom
Bez	Lelo	Without
Pogled	Reiah	sight
Opkolili	Moukaf	Surrounded
Idi gore	La'aloutt	Rise



JEZERO | TO

DICTÉE (CHROMATIC ECHO)

Huile sur toile, 56 × 64 cm, texte, soundscape, longueur variable, 2024/25

Rideau	Függöny	Záclony
Projecteur	Fényszórók	Světlomety
Théâtre	Színház	Divadlo
Se cacher	Elrejteni	Schovat
Applause	Tapsolás	Tleskání
Clown	Bohócok	Šašek
se détourner	Elfordulni	Odvrátit se
Déchirer	Széttépő	Roztržat
Danser	Táncol	Tančit

Zavesa	Vilon	Curtain
Reflektor	Makren	Spotlight
Pozorište	Teyatron	Theatre
Sakrivati	Lehistater	Hide
Aplauz	Tessouot	Clapping
Komedijaš	Letsan	Clown
Otkloniti	Listot	turn away
Pocepati	Or	Light
Igrati	Liqroa	Tear
	Lirqod	Danse



LIRQOD | DANSER

DICTÉE (CHROMATIC ECHO)

Huile sur toile, 56 × 64 cm, texte, soundscape, longueur variable, 2024/25

Passport	útlevél	Pas
Nuage	Felhő	Mrak
Aperçu	Körvonal	Nástin
Danger	Veszély	Nebezpečí
Frontière	Határ	Hranice
Tatônner	Tapint	Hmatat
Témoin	Tanú	Svědek/Svědkyně
Futur	Jövő	Budoucnost
Délaisser	Hagy	Odkazovat
Embrasser	Csókol	Líbat

Pasoš	Darkon	Passport
Oblak	ʼarafel	Cloud
Obris	Metaér	Outline
Opasnost	Sakana	Danger
Granica	G'voul	Border
Opipati	Legashesh	Feel
Svedok(inja)	ʻédim	Witness
Budućnost	Atid	Future
Popustiti	Lintosh	Leave
Poljubiti	Lenachèk	Kiss

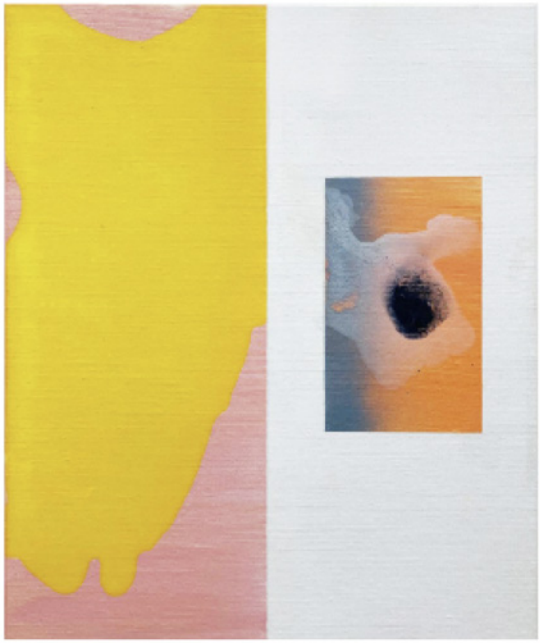


DICTÉE (CHROMATIC ECHO)

Huile sur toile, 56 × 64 cm, texte, soundscape, longueur variable, 2024/25

Tout	Minden	Všechno
Invisible	Láthatatlan	Neviditelný
Cheval	Ló	Kůň
Double	Kettős	Dvakrát
Précieux	értékes	Drahý
Plonger	Bemerül	Potápět
Aveugle	Vak/ Világtalan	Slepý
Ombre	árnyék	Stín
Rêve	álom	Sen

Sve	Hakhol	All
Nevidljiv	Bileti niree	Invisible
Konj	Sous	Horse
Dupli	Kafoul	Double
Scupocen	Yakar	Dear
Gnjurati	Litselol	Dive
Slep	'iver	Blind
Hlad	Tsel	Shadow
San	Khalom	Dream



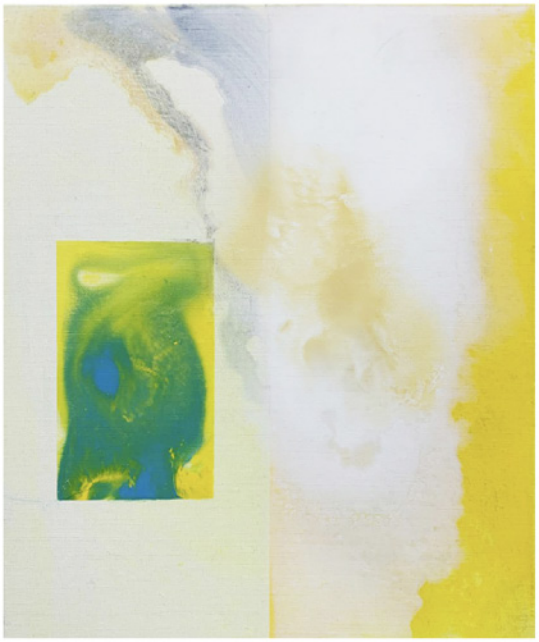
KETTÖS | DUPLI

DICTÉE (CHROMATIC ECHO)

Huile sur toile, 56 × 64 cm, texte, soundscape, longueur variable, 2024/25

Brouillard	Köd	Mlha
Pore	Porus/Likacs	Pór
Transparent	átlátszó	Průhledný
Lumière	Fényt	Světlo
Parallèle	Párhuzamos	Rovnoběžka
Voix	Hang	Hlas
Intérieur	Belül	Uvnitř
Fil	Fonál	Nit
Sueur	Izzad	Pot

Magla	Irpel	Fog
Pora	Naqbouvit	Pore
Providan	Chaqouf	Transparent
Svetlo	Or	Light
Paralela	Makbil	Parallel
Glas	Qowl	Voice
Unutra	Hapénimi	Interior
Konac	Khout	Thread
Znoj	Zé'ah	Sweat



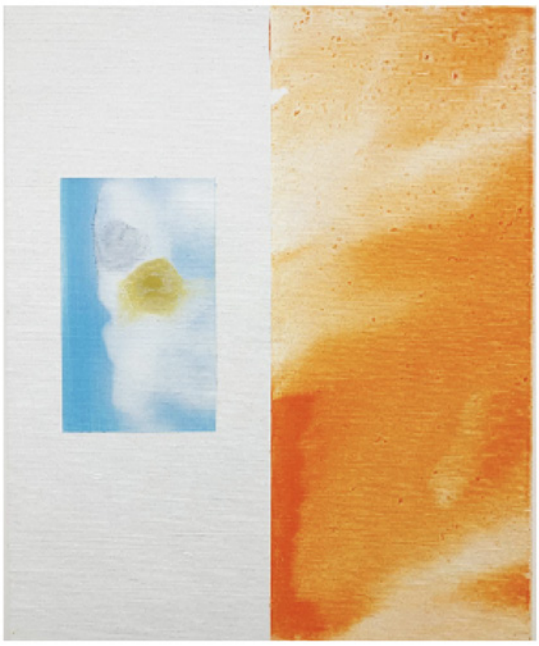
STIMME | QOWL

DICTÉE (CHROMATIC ECHO)

Huile sur toile, 56 × 64 cm, texte, soundscape, longueur variable, 2024/25

Souffle	Lélegzet	Dech
Chant	ének	Zpěv
Tournant	Görbe	Zatáčka
Vide	üresség	Prázdnota
Miroir	Tükör	Zrcadlo
Trésor	Kincs	Poklad
Île	Sziget	Ostrov
Spectral	Kísérteties	Strašidelný
Vent	Szél	Vítr

Dah	Nechima	Breath
Pevanje	Chir	Song
Kriva	Mifeneh	Curve
Praznina	Réyq	Void
Ogledalo	Mareeh	Mirror
Blago	Otsar	Treasure
Ostrvo	i	Island
Avetinjski	Refaim	Uncanny
Vetar	Roukha	Wind



ZRCADLO | MAR'A

DICTÉE (CHROMATIC ECHO)

Huile sur toile, 56 × 64 cm, texte, soundscape, longueur variable, 2024/25

Feu	Tűz	Oheň
Sable	Homok	Písek
Fantôme	Kísértet	Strašidlo
Sabre	Kard	šavle
Aussi	is/szintén	Také
Versant	Lejtő	Stráň
Brûlant	Égetől	Hořící
Scellé	Pecsétes	Zapečetěný
Nuit	éjszaka	Noc

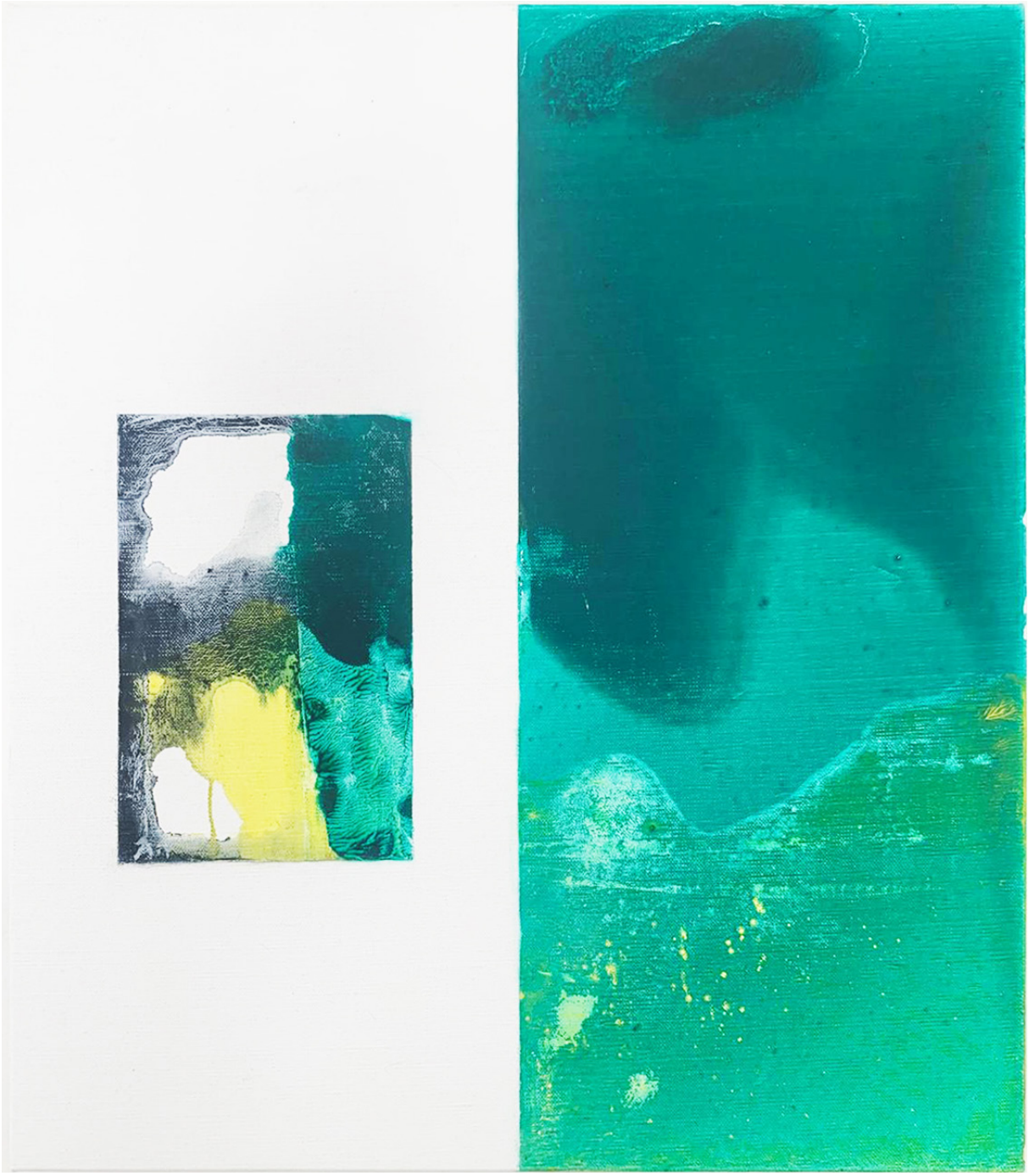
Vatra	ech	Fire
Pesak	Khol	Sand
Utvara	Refaim	Ghost
Sablja	Syyvr	Sabre
također/	Gam	also
čak	Hamideronn	Slope
Padina	Kham	Burning
Goreći	ètom	Sealed
Zapečatiti	Layla	Night
Noć		



ETOM | SCELLÉ

DICTÉE (CHROMATIC ECHO)

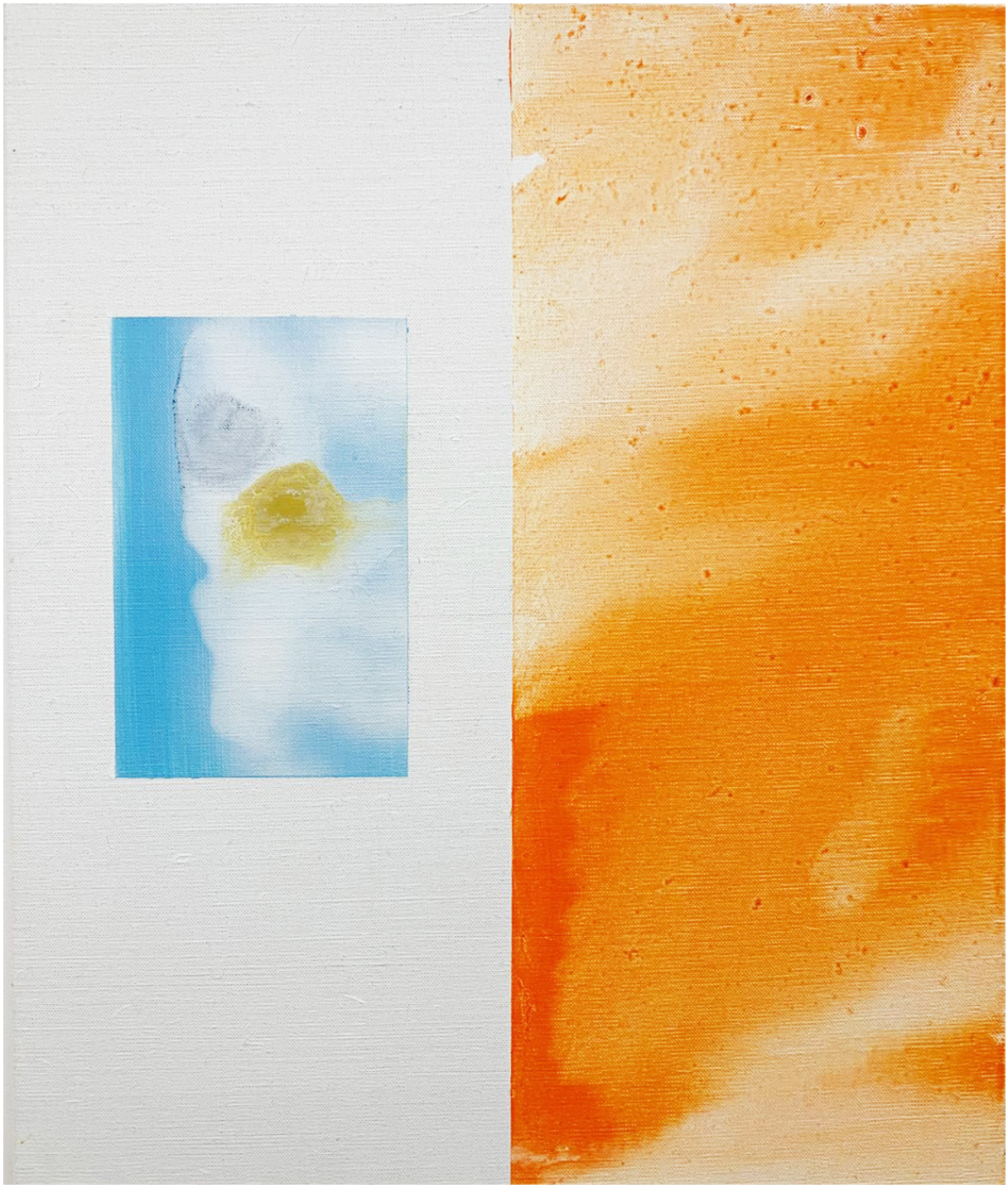
Huile sur toile, 56 × 64 cm, texte, soundscape, longueur variable, 2024/25



DICTÉE (CHROMATIC ECHO)
Huile sur toile, 56 × 64 cm, 2024



DICTÉE (CHROMATIC ECHO)
Huile sur toile, 56 × 64 cm, 2024



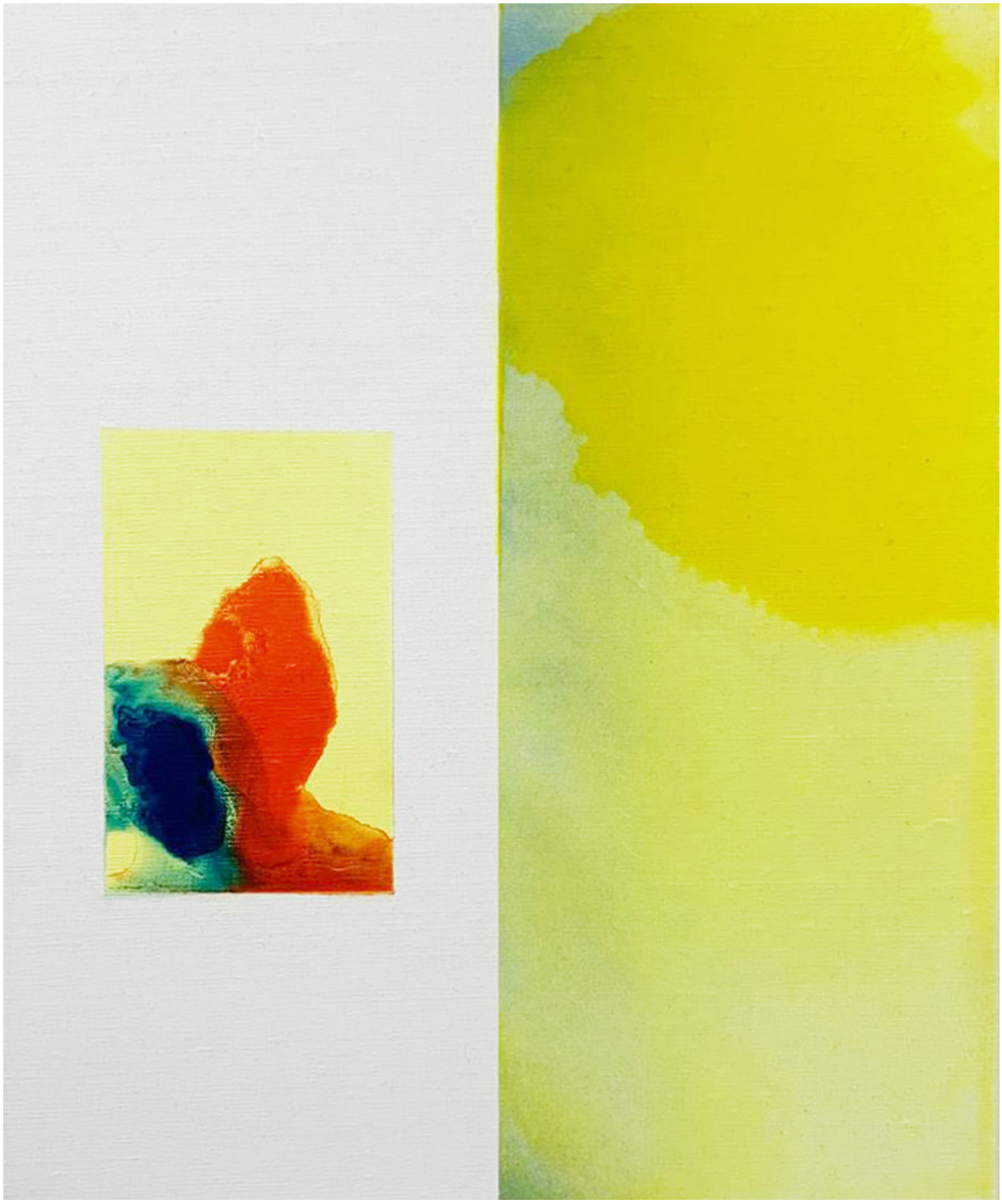
DICTÉE (CHROMATIC ECHO)
Huile sur toile, 56 × 64 cm, 2024



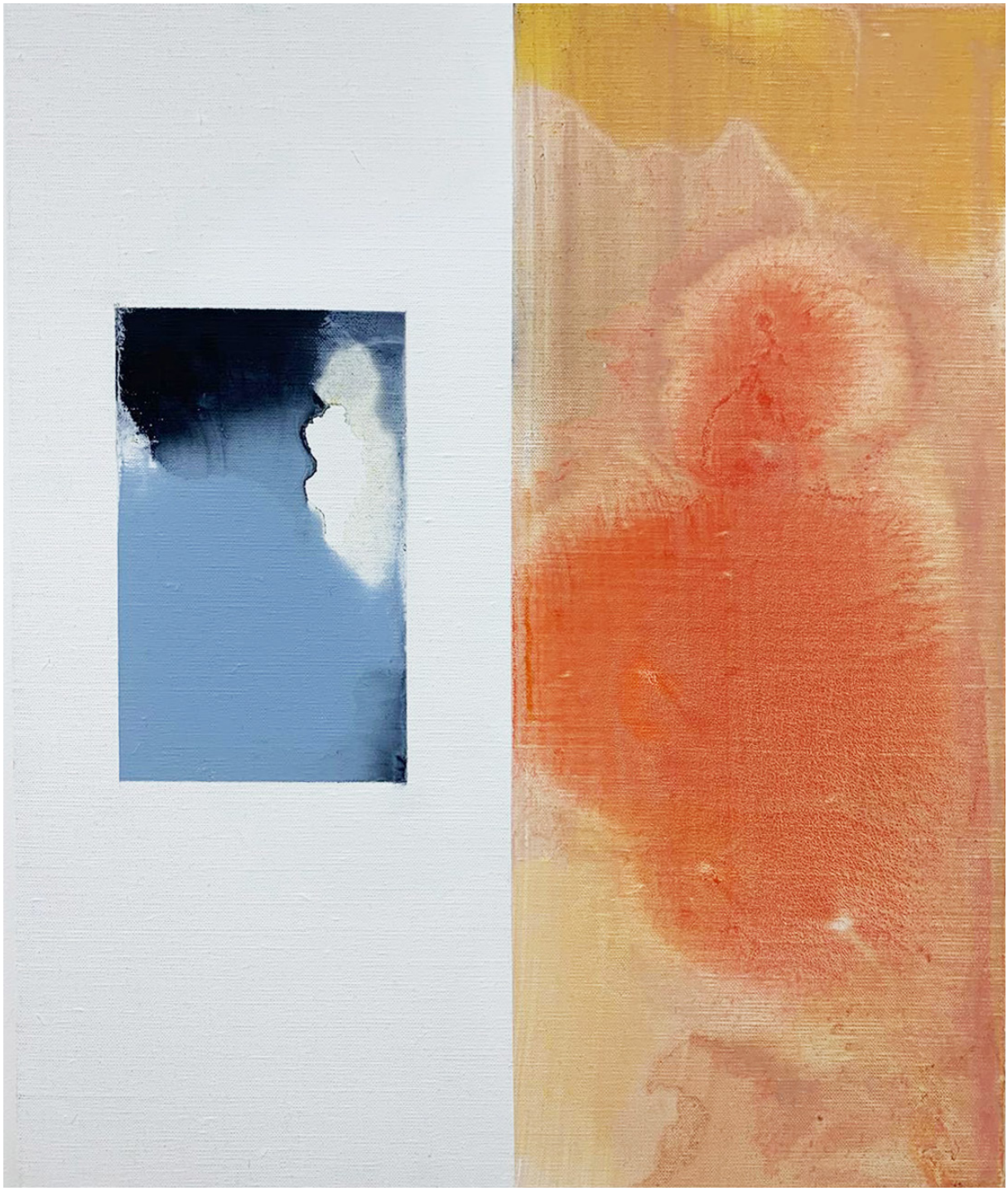
DICTÉE (CHROMATIC ECHO)
Huile sur toile, 56 × 64 cm, 2024



DICTÉE (CHROMATIC ECHO)
Huile sur toile, 56 × 64 cm, 2024



DICTÉE (CHROMATIC ECHO)
Huile sur toile, 56 × 64 cm, 2024



DICTÉE (CHROMATIC ECHO)
Huile sur toile, 56 × 64 cm, 2024



DICTÉE (CHROMATIC ECHO)
Huile sur toile, 56 × 64 cm, 2024